

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 230

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paratt tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 230 Bern, Montag 2. Oktober 1961

79. Jahrgang — 79<sup>e</sup> année

Berne, lundi 2 octobre 1961 N° 230

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsregie: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: en un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
«Mercata», Schweizerische Grossverkaufs- und Fabrikations-Gesellschaft selbständiger Metzgerei- und Bäckereidetaillisten, Zürich-Oerlikon.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 187589-187620.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Vorübergehende Zollrückvergütung für eingeführten Hartweizen und eingeführten Hartweizenriess. — Remboursement temporaire des droits de douane grevant les importations de blé dur et de semoule de blé dur. — Restituzione temporanea del dazio riscosso sul frumento duro e sul semolino di frumento duro importati.  
Telexdienst mit Mexiko. — Trafic télex avec le Mexique.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 19. März 1940, Beleg I/8591, von Fr. 3000.—, das Grundpfandrecht haftend auf der Liegenschaft Aarwangen, Grundbuchblatt Nr. 974 des Hans Marti, Zimmermann, Scheuerhof, Aarwangen.

Der allfällige, unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (500<sup>1</sup>)

Aarwangen, den 27. September 1961. Der Gerichtspräsident: Briner.

#### Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 25. Juli 1932 von Fr. 6000.—, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Neuhäusen Nr. 1256; Grundeigentümer und Schuldner: Erben der verst. Marie Moos geb. Meier, verw. Schneider; Gläubigerin: Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, vom 1. Juni 1961 an gerechnet, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (54/62)

Schaffhausen, den 30. Mai 1961.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

#### Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 543985, der Kantonalbank Schwyz, Agentur Küssnacht (Schwyz), mit einem Saldo von Fr. 3809.66 per 11. Juli 1961;
2. Sparheft Nr. 225247 der Kantonalbank Schwyz, Agentur Lachen, mit einem Saldo von Fr. 3214.17 per 17. Januar 1961.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, sie innert 6 Monaten der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (501<sup>1</sup>)

Schwyz, den 27. September 1961.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Als vermisst wird ausgeschrieben: Fr. 1000.— liegender Zedel, Vorgang Fr. 8150.—, zinsfällig 1. Mai, errichtet am 15. Januar 1877, ursprünglicher Schuldner Johs. Weiler, auf Nr. 1567, Schützenstrasse 68, Herisau, des Jakob Schoch, Mühlebiühl 1, Herisau.

Der allfällige Besitzer des genannten Titels wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres der Obergerichtskanzlei in Trogen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung durch das Obergericht erfolgen würde. (502<sup>2</sup>)

Trogen, 28. September 1961.

Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Herr Fürsprecher Dr. Walter Bettler, Interlaken, stellt namens der Erben-gemeinschaft des Fritz von Allmen-Bhend sel., Sohn des Peter sel., geb. 1875, Bergführer und Zimmermann in der Morgengabe, von und in Lauterbrunnen, an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte den Schuldbrief vom 16. November 1927, Bel. G. Pf. Serie I/9425, zugunsten des Eigentümers, haftend auf Lauterbrunnen-Grundbuchblätter Nm. 452, Besitzung Morgengabe, 453, Wiesenland in der Morgengabe, und auf 2 Kuhrechten an der Alp Sevinen, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 26. September 1961.

(497<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Die Pensionskasse für das Personal der Neue Warenhaus AG., mit Sitz in Zürich, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 16. November 1957, Beleg Serie VI, Nr. 2895, von Fr. 15 000, zugunsten des Inhabers, haftend auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nrn. 3015, 2730 und 742a, der Gesuchstellerin gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 26. September 1961.

(498<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident I. i. V.: Junker.

Hans Jung jun., Schreinermeister, Interlaken, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 16. November 1957, Beleg Serie VI, Nr. 2894, von Fr. 15 000.—, zugunsten des Inhabers, haftend auf Interlaken-Grundbuch Nr. 465, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 26. September 1961.

(499<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident I. i. V.: Junker.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, conformément aux articles 977 et 981 et ss. CO, somme le détenteur inconnu d'une obligation de caisse Crédit foncier neuchâtelois de Fr. 1000.—, capital nominal, série III, No 40980, au porteur, 3 1/2%, jouissance 1<sup>er</sup> juin 1957, remboursable le 1<sup>er</sup> juin 1960, délivrée le 13 juin 1957 à Dame Elmire Egger-Germiquet par l'intermédiaire de l'agence CFN du Locle et munie des coupons semestriels au 1<sup>er</sup> décembre 1957 et suivants, de produire ce document dans un délai expirent le 31 janvier 1962 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (427<sup>1</sup>)

Neuchâtel, le 27 juillet 1961.

Le président du Tribunal civil I:  
de Rougemont.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

26. September 1961. Alkoholfreie Getränke usw.

Fritz Rehmann, VEDA-Produkte, in Zürich (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1960, Seite 2766), Handel mit und Fabrikation von alkoholfreien Getränken usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Ed. Gaxer, Begum-Produkte», in Zürich, erloschen.

26. September 1961. Alkoholfreie Getränke usw.

Ed. Gaxer, Begum-Produkte, in Zürich (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1846), Fabrikation von und Handel mit alkoholfreien Getränken. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Rehmann, VEDA-Produkte», in Zürich, übernommen. Die Firma wird geändert auf: Ed. Gaxer, Begum- und Veda-Produkte. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Hortensia Gaxer geb. Brand, von Bürglen (Thurgau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Regensbergstrasse 101.

26. September 1961.

Pensionskasse für die Beamten und Angestellten des Christlichen Holz- und Bauarbeitersverbandes der Schweiz, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2933). Josef Buchmann, Leo-Henri Truffer und Kaspar Theiler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Alfons Fässler, von Oberiberg (Schwyz), in Zürich, als Aktuar, sowie Ernst Oppe, von Nussdorf (Basel-Landschaft), in Muttenz, und Peter Zimmermann, von Vilters (St. Gallen), in St. Gallen, als weitere Mitglieder.

26. September 1961. Büromaschinen usw.

Remington Rand AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1961, Seite 1430), Kauf und Verkauf sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Remington-Rand-Büro- und Schreibmaschinen usw. Fritz Waltisbühl und Howard James McGuire sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Dr. Rudolf Waltisbühl sind erloschen. Dr. Peter Alther, Mitglied des Verwaltungsrates, nun wohnhaft in Meilen, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden:



Dr. Walter S. Schiess, von und in Basel, als Vizepräsident, und Thomas A. Kirkland, Bürger der USA, in Bronxville N.Y. (USA), als weiteres Mitglied. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden: Max Steinmann, von Waltenswil (Aargau), in Zürich.

26. September 1961.

**Kieswerk Ohlfelden A.G.**, in Ohlfelden (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1960, Seite 738). Die Generalversammlung vom 2. August 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Kyburz Kieswerk Ohlfelden A.G.** Emil Toggenburger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Ernst Kyburz, von Erlinsbach (Aargau), in Affoltern am Albis.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

25. September 1961. Most, Mineralwasser.  
**Walter Gerber**, in L y s s, Handel mit Most und Mineralwasser (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3355). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. September 1961. Käse usw.  
**Fritz Berchtold**, in Aarberg, Fabrikation und Verkauf von Käse und andern Molkereiprodukten (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1938, Seite 1718). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Aarwangen

26. September 1961. Möbel usw.  
**K. Eisenring**, in Büt z b e r g. Inhaber der Firma ist Karl Eisenring, von Jonschwil (St. Gallen), in Büt z b e r g. Werkstätte für handwerkliche Massiv-Möbel und Innenausbau. Welschland.

##### Bureau Bern

25. September 1961. Tabakwaren.  
**E. Flury's Wwe. & Söhne Aktiengesellschaft**, in B e r n, Handel mit Fabrikaten der Tabakindustrie usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1948, Seite 2870). Einzelprodukte wurde erteilt an Hubert Georges Choquard, von Moënin und Pleigne, in Bern.

25. September 1961. Schreinerei.  
**Henzer & Brunner**, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z. Armin Henzer, von Albligen, in Bern-Bümpliz, und Heinz Kurt Brunner, von Iseltwald, in Niederwangen, Gemeinde K ö n i z, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1961 beginnen wird. Betrieb einer mechanischen Bau- und Möbelschreinerei.

25. September 1961. Textilien, Konfektion.  
**Yvonne Farioli-Bossard**, in B e r n. Inhaberin der Firma ist Yvonne Farioli geb. Bossard, von Bleienbach, in Bern, mit Zustimmung ihres Ehemannes Giuseppe Farioli, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Import von und Handel mit Textilien und Konfektion. Wankdorfstrasse 101.

25. September 1961. Waschmaschinen usw.  
**F. Kramer**, in B e r n. Inhaber der Firma ist Friedrich Kramer, von Galmiz, in Bremgarten bei Bern. Handel mit Waschmaschinen und -automaten sowie Ausführung von Reparaturen an derartigen Geräten. Neuengasse 39 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

25. September 1961. Milchprodukte, Kolonialwaren.  
**Armin W. Hofer**, bisher in Wabern, Gemeinde K ö n i z, Handel mit Milch, Milchprodukten und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1959, Seite 2483). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach B e r n verlegt. Herzogstrasse 25.

26. September 1961. Elektrische Apparate.  
**Electras G.m.b.H.**, in B e r n, Vertrieb elektrischer Apparate (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1957, Seite 1231). Paul Petersen wohnt nun in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z.

26. September 1961. Transporte.  
**Rud. Messerli**, in B e r n-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Rudolf Messerli, von Bern und Kaufdorf, in Bern-Bümpliz. Transportunternehmung. Brünnenstrasse 80.

26. September 1961. Kinderbekleidung.  
**Frau L. Imboden-Bättig**, in B e r n, Handel mit Baby- und Kinderbekleidung (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2278). Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

##### Bureau Interlaken

26. September 1961.  
**Brawand & Co.**, Kiesenanlage, Grindelwald, in Grindelwald. Christian Brawand, von und in Grindelwald, und Peter Balmer, von und in Grindelwald, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1960 begonnen hat. Einzig der Gesellschafter Christian Brawand ist unterschriftsberechtigt. Betrieb eines Werkes zur Lüttschinen-Kies-Ausbeutung. Kirchbühl, Grindelwald.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

25. September 1961. Zuckerwaren.  
**Werner Badertscher**, in S i g n a u, Zuckerwarenfabrikation (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 894). Die Firma wird infolge Geschäftsbülganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 1. Oktober 1961 von der neuen Einzelfirma «Werner Badertscher, Nachfolger R. Zaugg», in Signau, übernommen.

25. September 1961. Zuckerwaren.  
**Werner Badertscher, Nachfolger R. Zaugg**, in S i g n a u. Inhaber der Firma ist Rolf Kurt Zaugg, von Ernetschwil (St. Gallen), in Bern. Die Firma übernimmt per 1. Oktober 1961 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Werner Badertscher», in Signau. Zuckerwarenfabrikation.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

25. September 1961.  
**Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt A.G.**, in Hasliberg (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1960, Seite 750). Laut öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 10. September 1960 und vom 26. August 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 667 500 auf Fr. 786 750 erhöht durch Ausgabe von 477 Namenaktien zu Fr. 250, die für Fr. 108 500 durch Barzahlung und für Fr. 10 750 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 786 750, eingeteilt in 1237 Namenaktien zu Fr. 250 und 955 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

25. September 1961.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Meiringen und Umgebung**, in Meiringen (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1948, Seite 3540). Die Unterschriften des Albin Andreegg, Ernst von Bergen und Eduard Neiger sind erloschen. Unterschriftsberechtigt sind gegenwärtig: Simon Zenger, von Innertkirchen, in Meiringen, Präsident; Alfred Wyss, von Brienz, in Unterheid bei Meiringen, Vizepräsident und Kassier; Hans Neiger, von Meiringen, in Meiringen-Hausen, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Nidau

25. September 1961. Automobile.  
**Garage Bruno Paoluzzo**, in N i d a u, Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Autos und Autozubehörteilen (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1957, Seite 2142). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Bernstrasse/Guglerstrasse 6.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

26. September 1961.  
**Ersparniskasse von Konolfingen, Filiale Oberdiessbach**, in Oberdiessbach (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1606), Genossenschaft mit Hauptsitz in Grosshöchstetten. Die Unterschrift des Verwalters Abraham Jakob Hofer ist erloschen. Zum neuen Verwalter wurde gewählt Walter Nyfeler, von Gondiswil, in Oberdiessbach. Er führt Einzelpokura.

##### Bureau Schwarzenburg

25. September 1961. Fahr- und Motorräder, landwirtschaftliche Maschinen.

**Bartome Kurt, Rüselegg-Grahen**, in Rüselegg, Reparatur von Fahr- und Motorrädern sowie Handel mit diesen Fahrzeugen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1951, Seite 442). Die Geschäftsnatur lautet nun: Reparatur von Fahrrädern, Motorfahrzeugen und landwirtschaftlichen Maschinen sowie Handel mit solchen.

##### Bureau Wangen a. d. A.

26. September 1961.  
**Pflichtversicherungs-Genossenschaft der Gemeinde Ochlenberg**, in Ochlenberg (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1957, Seite 2102). Hans Zumstein, Vizepräsident, ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es zeichnen gegenwärtig zu zweien: der Präsident Gottfried Bögli (bisher); der Vizepräsident Fritz Leu-Urben, von Ochlenberg, in Dornegg/Ochlenberg (neu), und der Verwalter zugleich Sekretär und Kassier Willy Sommer (bisher).

26. September 1961.  
**Käserigenossenschaft Oberbipp**, in Oberbipp (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1953, Seite 2963). Jakob Felber und Werner Röthlisberger sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Es zeichnen gegenwärtig zu zweien: Fritz Schaad-Bischof, von und in Oberbipp, als Präsident (bisher Mitglied); Willy Mägli, von und in Oberbipp, als Vizepräsident (bisher Sekretär); Rudolf von Ins-Schmocker, von und in Oberbipp, als Sekretär (neu); Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

26. September 1961.  
**Käserigenossenschaft Graben**, in Graben b. Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 179 vom 6. August 1958, Seite 1911). Die Unterschrift von Werner Schär ist erloschen. Es zeichnen gegenwärtig zu zweien: Walter Reinmann, von Walliswil-Bipp, in Graben, Präsident (bisher Mitglied); Hans Kästli, Vizepräsident (bisher), und Fritz Eggmann, Sekretär (bisher). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

26. September 1961. Käserei.  
**Hans Walther**, in Ochlenberg. Inhaber der Firma ist Hans Walther, von Oberburg, in Wäckerschwend, Gemeinde Ochlenberg. Käserei. Wäckerschwend.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

22 septembre 1961.  
**Fabrique de plaques de Chénens S.A. ci-devant Ernest Clere** (Furnierwerk Chénens A.G. vorm. Ernest Clere), à Chénens (FOSC. du 28 mai 1953, N° 120, page 1287). La liquidation du concordat par abandon d'actif, homologué par le président du Tribunal de la Sarine le 15 octobre 1954, étant terminée, la raison est radiée.

26 septembre 1961. Pâtisserie, confiserie.  
**Adrien Rehétez-Morel**, à Fribourg, pâtisserie, confiserie (FOSC. du 2 avril 1946, N° 77, page 1007). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26 septembre 1961. Meubles, menuiserie, etc.  
**Henri Chassot**, à Treyvaux, fabrication de meubles, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 2 juin 1961, N° 126, page 1585). Par ordonnance du 25 septembre 1961, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire a cessé l'exploitation de son entreprise. La raison est radiée.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

26. September 1961. Restaurant.  
**Clara Savi-Franzoni**, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Clara Savi-Franzoni, von Campestro (Tessin), in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Ticino», Kirchstrasse 71.

26. September 1961. Elektronische Apparate.  
**P. Daetwyler**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 50). Die Geschäftsnatur ist nun wie folgt umschrieben: Handel mit und Fabrikation von elektronischen Apparaten, insbesondere Diktier- und Tonbandgeräten, Stereo- und Verstärkeranlagen.

26. September 1961.  
**Immobilien A.G. «Grellet»**, in Bettlach (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1956, Seite 2738). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich an der Eduard-Kummer-Strasse 34, bei Anemarie Kummer, und der Sitz der Geschäftsführung in Grenchen, Bielstrasse 25, beim Advokaturbureau Peter Kummer.

##### Bureau Kriegstetten

25. September 1961.  
**Justine Killehennemann-Joss**, Restaurant «Waldeggen», in Gerlafingen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Justine Killehennemann geb. Joss, von Rumendingen (Bern), in Gerlafingen, Ehefrau des Jakob Killehennemann. Wirtschaftsbetrieb. Schulhausstrasse 188.



## Bureau Olten-Gösgen

25. September 1961. Bücher.

Opal-Verlag, Dr. U. W. Belart, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Dr. Urs Wilhelm Belart, von Brugg (Aargau), in Olten. Vertrieb von Büchern. Schöngrundstrasse 26.

25. September 1961.

Wehe0 Kleiderfabrik A.-G., in Olten (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1955, Seite 712). Die Prokura des Walter Gerber ist erloschen.

## Bureau Stadt Solothurn

25. September 1961. Eisen, Werkzeuge usw.

H. Herzog A.G., in Solothurn, Handel mit Eisen, Werkzeugen, Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1960, Seite 2167). Einzelprokura ist erteilt worden an Fritz Alioth, von und in Biel.

25. September 1961.

Agenturen- und Handelsgesellschaft A.G. (Agencies and Trading Corporation Ltd.), in Solothurn, Handels-, Anlage-, Verwaltungs- und Finanzgeschäfte auf jedem Gebiet (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1995). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. November 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Agenturen- und Handelsgesellschaft A.G. in Liquidation durch die Liquidatorin «Visura Treuhand-Gesellschaft, Filiale Solothurn», in Solothurn, durchgeführt. Die Unterschrift von Dr. Walter Fröhlicher ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. September 1961. Beteiligung.

Lobengrin A.G., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 744). In der Generalversammlung vom 22. September 1961 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1 400 000 wurde durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 700 000, eingeteilt in 1700 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. September 1961. Chemisch-technische Produkte usw.

Olga Brühlmann, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1996). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Luzern verlegt (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1961, Seite 2722) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

22. September 1961. Metallurgische Produkte.

René Levallant, Nachf. R. Levallant & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit metallurgischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1959, Seite 1851). Die Gesellschafterin Lucie gen. Luce Levallant-Levy heisst infolge Wiederverchelichung nun Calen-Levy. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB, zugestimmt.

22. September 1961. Unterlagsböden usw.

Léchenne & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Erstellen von Unterlagsböden usw. (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 336). Neues Domizil: Münchensteinerstrasse 120.

22. September 1961. Lichtpaus- und Photokopier-Anstalt.

Multiprint, Hanscu & Pflüss, in Basel, Kollektivgesellschaft, Lichtpaus- und Photokopier-Anstalt (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1961, Seite 2279). Die Gesellschafterin Anna Hansen-Baumann ist Bürgerin von Zürich und Mosnang und wohnt in Sursee.

22. September 1961. Tabakwaren usw.

Max Oettinger Aktiengesellschaft Basel, in Basel, Fabrikation von Tabakwaren usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1761). Die Prokura des Edmondo Bartoli ist erloschen.

22. September 1961. Tabakwaren usw.

Oettinger Imcx A.G., in Basel, Fabrikation von Tabakwaren usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1762). Prokura wurde erteilt an Dolores Bertogne, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

22. September 1961.

Oettinger Cigares A.G., in Basel (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1762). Prokura wurde erteilt an Dolores Bertogne, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

23. September 1961. Spedition usw.

Danzas A.G., in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 325). Fritz Hatt ist nicht mehr Delegierter, führt aber weiterhin als Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Hans Hatt, bisher Mitglied des Verwaltungsrates und Präsident der Zentraldirektion, und Philibert Jean Grange, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, wurden zu Delegierten des Verwaltungsrates und zu Generaldirektoren ernannt. Arnold Ris, der Delegierter des Verwaltungsrates bleibt, wurde ebenfalls zum Generaldirektor ernannt. Sie und der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Dr. Ernst Saxer, führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

23. September 1961. Liegenschaften.

Immobilien-Gesellschaft Spitzwald A.G., in Basel (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 257). Neues Domizil: Dufourstrasse 25.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

23. September 1961. Vermögensverwaltung usw.

Metallinos AG, in Altstätten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligungen aller Art, speziell der Metallbranche, sowie den Ankauf und Verkauf von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Elias Buri, von Eggersriet, in Altstätten. Geschäftsdomizil: Kriessnerstrasse 32.

23. September 1961. Parkettfabrik.

Müller & Co., in Bad Ragaz, Parkettfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1953, Seite 389). Gertrud Müller-Müller, nun in Bad Ragaz, bisher unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ist jetzt Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 50 000. Sie führt statt Einzelunterschrift nun Einzelprokura. Die Kommandite von Margrit Müller wurde von Fr. 6000 auf Fr. 15 000 erhöht. Die Kommanditen sind durch Verrechnung voll liberiert.

23. September 1961. Strickwaren usw.

Kella AG, bisher in Gossau, Fabrikation von und Handel mit Strickwaren, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 69 vom 23. März

1960, Seite 937). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. September 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach St. Gallen verlegt. Die Firma wird auch in französischer Sprache geführt und lautet Kella S.A. Hedy Keller-Lodr ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Albert Keller-Lodr, nun in St. Gallen, ist jetzt einziger Verwaltungsrat und führt wie bisher Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 29.

23. September 1961.

Kleider A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Konfektionsgeschäfte in Herren- und Knabenkleidern (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2480). Hans Furrer-Haas, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberengstringen (Zürich).

23. September 1961. Graphische Maschinen.

Rudolf Grauer A.G., in Degersheim, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere für die graphische Industrie (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 97). August Ruggli-Blattner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Prokura ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Rietmann, von und in St. Gallen, mit Einzelunterschrift, und Albert Keller, von und in Reute (Appenzell A.-Rh.), ohne Unterschrift. Rudolf Grauer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Degersheim.

23. September 1961.

Buchdruckerei & Carbon AG in Nachlassliq., in St. Gallen, Betrieb einer Buchdruckerei und Herstellung von Drucksachen mit rückseitigem Carbonauftrag usw. (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1960, Seite 1383). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

25. September 1961.

Strassenbaustoffe St. Gallen AG, in St. Gallen, Vertrieb von Erzeugnissen in bituminösen Strassenbaustoffen usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 295). Neues Geschäftsdomizil: Poststrasse 9.

25. September 1961. Bauspenglerei usw.

A. Kubik, in Buchs, Bauspenglerei und sanitäre Installationen und Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 544). Der Handel mit Kolonialwaren ist aufgegeben worden.

25. September 1961.

Ernst Ghenzi-Helbling, Bildhauer, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Ernst Ghenzi-Helbling, von Arzo (Tessin), in Rapperswil. Brunnenanlagen, Bauplastik, Grabmalkunst. Bei der Brücke, Ob. Bahnhofstrasse 54.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

25. September 1961.

A. W. Faber-Castell (Holding) AG., in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1345). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. September 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 6 000 000 auf Franken 7 000 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, die durch Verrechnung mit Forderungen liberiert wurden. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 7 000 000 und ist eingeteilt in 680 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 und 1000 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 200. Alle Aktien sind voll liberiert.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

WB Wohnbau Baden AG., in Baden (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1961, Seite 2712). Wolfgang Reulecke ist Präsident, Ruppert Wirth Vizepräsident, und Dr. Rainer Schumacher Aktuar. Sie zeichnen zu zweien.

22. September 1961.

Konsumgenossenschaft Zofingen und Umgebung, in Zofingen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1951, Seite 695). In der Generalversammlung vom 17. Februar 1961 wurden die Statuten revidiert. Der Genossenschaftsrat besteht aus 15 bis 17 Mitgliedern. Die Bestimmungen über das Anteil-scheinkapital sind infolge Rückzahlung des gesamten Kapitals aufgehoben worden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Juni 1961 sind die Vorschriften der Art. 734 und 874, Abs. 2, OR, beobachtet worden.

22. September 1961.

Vereinigung Pro Badstrasse, in Baden, engerer Zusammenschluss der Geschäftsinhaber an der Badstrasse in Baden zum Zwecke der Förderung der Badstrasse als Einkaufs- und Geschäftszentrum, Genossenschaft (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1959, Seite 3482). In der Generalversammlung vom 8. Juni 1961 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen haben dadurch keine Änderungen erfahren. Rolf Rüetschi, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Werner Schultheis, von Winterthur, in Wettingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. September 1961. Möbel, Möbelstoffe.

Ara A.G. Aarau, in Aarau, Herstellung und Verkauf von Möbeln aller Art, Handel mit Möbelstoffen und Möbeln aller Art (SHAB. Nr. 49 vom 23. Februar 1961, Seite 595). Ueber diese Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau am 13. September 1961 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

23. September 1961.

Vamega Strassen- und Tiefbau AG, in Baden, Ausführung von Strassen- und andern Tiefbauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1961, Seite 1974). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 29. Mai 1961 ihre Firma geändert. Diese lautet nun: Grabag Strassen- & Tiefbau AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die weitere Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. September 1961. Kunststoffbauplatten, Folien usw.

Thermopal AG, in Leibstadt, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffbauplatten, Folien und andern Produkten (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1960, Seite 3413). In der Generalversammlung vom 11. September 1961 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 1 800 000 auf Fr. 2 000 000 beschlossen und durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 durchgeführt. Die Statuten sind in diesem Sinne revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

23. September 1961.

Strassenbau und Beton AG (Strabag), Zweigniederlassung in Wettingen, Ausführung von Strassenbauten, Tiefbau- und Betonarbeiten (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1961, Seite 828), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Niklaus Rappold, Präsident des Verwaltungsrates, und Hans Ulrich



Fröhlich, Mitglied des Verwaltungsrates, führen statt Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuristen Charles Landry und Margot Landry-Peter zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

23. September 1961.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberkulm, in Oberkulm (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2967). Karl Steiner (Verwalter) ist aus dem Vorstand ausgeschieden, und der bisherige Aktuar Emil Hunziker ist nun Beisitzer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Steiner, geb. 1933, von Gontenschwil, in Oberkulm, als Verwalter, und Hans Steiner-Müller, von und in Oberkulm, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

23. September 1961. Maschinen- und Apparatebau.

Gebr. Rykart, in Aarburg, Maschinen- und Apparatebau (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3084). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach erfolgter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1961 und Sacheinlagevertrag vom 14. September 1961 sind an die «Gebr. Rykart AG», in Aarburg, übergegangen.

23. September 1961. Maschinen, Werkzeuge usw.

Gebr. Rykart AG, in Aarburg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen, Maschinenbestandteilen, Apparaten und Werkzeugen, ferner den Erwerb und die Verleihung von Patenten und Lizenzen sowie den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften im Rahmen des Gesellschaftszweckes. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Juli 1961 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Rykart», in Aarburg, gemäss Bilanz per 30. Juni 1961 und Sacheinlagevertrag vom 14. September 1961. Die Aktiven betragen Fr. 963 106.51, die Passiven Fr. 720 975.05 und der Aktivenüberschuss Fr. 242 131.46, wovon Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Fritz Rykart, von Rothrist, in Aarburg, Präsident; Walter Rykart, von und in Rothrist, und Hans Müller, von Williberg (Aargau), in Zofingen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 849.

23. September 1961.

Rebbaugenossenschaft Hornussen, in Hornussen (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1441). In der Generalversammlung vom 7. April 1961 wurden die Statuten revidiert. Die Firma der Genossenschaft lautet nun Weinbaugenossenschaft Hornussen.

23. September 1961.

Aeschlimann & Cie. Aktiengesellschaft, Schuhfabrik, Veltheim, in Veltheim (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1959, Seite 2564). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Hedwig Aeschlimann-Aeschlimann, von Gondiswil (Bern), in Au, Gemeinde Veltheim (Aargau). Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien kollektiv. Demgemäss sind die bisherigen Einzelunterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Theo Aeschlimann, Präsident, und Friedrich Aeschlimann erloschen. Ida Aeschlimann-Berger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

23. September 1961.

Treuhandvereinigung A.G., in Aarau, Treuhandgeschäfte, insbesondere Bücherrevisionen und Expertisen usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1961, Seite 75). Die Prokura von Rolf Meierhans ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Alfred Lucchini, von Loco (Tessin), in Aarau.

23. September 1961.

Pianohaus Scheuss, in Aarau, Handel mit sowie Reparatur und Stimmung von Klavieren (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 348). Neue Geschäftsadresse: Buchserstrasse 32 (Florahof).

23. September 1961. Immobilien, Mobilien, Wertpapiere usw.

C. F. Ferster Aktiengesellschaft, in Baden, Erwerb und Verwaltung von Immobilien, Mobilien, Wertpapieren und Lizenzen, finanzielle Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2480). Verwaltungsbureau: Schaan (Liechtenstein), Hauptstrasse 407.

23. September 1961. Elastische Textilien usw.

The Darlington Corporation, in Baden, Erwerb, Verwendung und Verwertung von Produktionsverfahren, Schutzrechten, Handelsbeziehungen, Verkaufsrechten, Vertretungen und ähnlichen Rechten auf dem Gebiete der elastischen Textilerzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 758). Kollektivprokura ist erteilt worden an Rolf Altschüler, von Stein (Toggenburg), in Zürich.

23. September 1961.

Wohnbaugenossenschaft an der Limmat, in Wettingen (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3017). Alois Meier, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Oskar Brandenberger hat als Sekretär demissioniert, verbleibt jedoch als Beisitzer in der Verwaltung. Die Unterschriften der Genannten sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Locher, von Zürich und Rietsau (Bern), in Wettingen, als Präsident, und Kurt Gerster, von Zeihen, in Wettingen, als Sekretär (dieser bisher Beisitzer). Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Sekretär und Kassier kollektiv zu zweien.

23. September 1961.

Milchgenossenschaft Ehrendingen, in Oberehrendingen (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2687). Alois Burger (Präsident) und Adolf Werder (Aktuar) sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Raymond Willi, bisher Vizepräsident, ist nun Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Karl Schmid, von und in Oberehrendingen, als Präsident; Leo Zimmermann, von und in Unterehrendingen, als Vizepräsident, und Josef Frei, von und in Oberehrendingen, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

23. September 1961.

Käserei-Genossenschaft Oberrüti, in Oberrüti (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1948, Seite 1851). Alfred Nietlisbach, Präsident, und Erwin Stöckli, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit ihre Unterschriften erloschen sind. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fridolin Nietlisbach, von Beinwil (Freiamt), in Oberrüti, als Präsident, und Erwin Stöckli-Nietlisbach, von Tägerig, in Oberrüti, als Aktuar. Sie zeichnen zu zweien.

23. September 1961.

Kurt Hübscher Apparate & Maschinen Fahrwangen, in Fahrwangen. Inhaber dieser Firma ist Kurt Hübscher-Niklaus, von Dottikon, in Fahrwangen. Herstellung von Maschinen, Vorrichtungen und Werkzeugen. Zelgli 211.

23. September 1961.

Lagerhaus Etzgen AG, in Etzgen, Betrieb eines Lagerhauses in Etzgen; Kauf, Verkauf und Erstellung von Immobilien sowie Durchführung aller Geschäfte, die der Betrieb mit sich bringen kann (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1348). Kollektivprokura ist erteilt worden an Willy Anner, von Tegerfelden, in Brugg. Geschäftsadresse: Landstrasse 78.

23. September 1961.

Oskar Schraner Schuhmacherei Brugg, in Brugg, Herstellung von und Handel mit Schuhen, Ausführung sämtlicher Schuhreparaturen (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2661). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

23. September 1961.

G. Treier Mass & Konfektion Gipf-Oberfrick, in Gipf-Oberfrick. Inhaber dieser Firma ist German Treier, von Wöllflinswil, in Gipf-Oberfrick. Handel mit Herrenkonfektion, Herrenbekleidungsartikeln, Damen-Tailleure und Jupes, Massarbeit für Damen und Herren, Verkauf von Musterstoffen. Schmittentrücke Nr. 26.

23. September 1961. Geschäftsbücher, Buchdruckerei.

Fritz Weber & Cie. A.G., in Menziken, Geschäftsbücherfabrik und Buchdruckerei (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1957, Seite 2516). Das Verwaltungsratsmitglied Georges Weber-Maag (Aktuar) heisst infolge Wieder-  
verheiratung Georges Weber-Lauer.

23. September 1961. Milchserumprodukte usw.

Rivella Aktien-Gesellschaft, in Rothrist, Herstellung und Verwertung von Milchserumprodukten und verwandten Erzeugnissen jeder Art, insbesondere sämtlicher unter der Marke «Rivella» vertriebenen Produkte (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Seite 1648). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Edmond Barth, wohnt in Zürich.

23. September 1961. Patente usw.

Rivella International A.G., in Rothrist, Erwerb und Verwertung von Patenten, Patenterfahrungen, Herstellungsverfahren, Markenrechten usw. (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1280). Der Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Edmond Barth, wohnt in Zürich.

23. September 1961.

Rivella Holding AG, in Rothrist, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere von solchen, die auf dem Gebiet der Herstellung und des Vertriebes von Lactoserum-Präparaten und daraus gewonnenen Produkten tätig sind usw. (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1957, Seite 2552). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Edmond Barth, wohnt in Zürich.

23. September 1961.

«Werbung & Vertrieb» Aktiengesellschaft für Werbepsychologie und Vertriebsberatung, Werbeagentur, in Baden (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1961, Seite 1033). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident ist gewählt worden: Ferdinand Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Er zeichnet weiterhin einzeln. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Max Knecht bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 68 (eigenes Büro).

25. September 1961.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Seon, in Seon (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1954, Seite 1610). Der bisherige Aktuar Hans Gloor-Suter ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Aktuar gewählt: Rudolf Walti-Kirchofer, von und in Seon, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien.

25. September 1961.

Darlehenskasse Auw, in Auw, Genossenschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 627). Alfred Müller, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Peter Jauch, von Oeschgen (Aargau), in Auw (Aargau). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

25. September 1961.

Elektrizitäts-Genossenschaft Abtwil, in Abtwil (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2472). Martin Rüttimann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Jakob Waldesbühl-Burkhard, von und in Abtwil. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

25. September 1961.

Credit und Effekten AG., in Baden, Finanztransaktionen aller Art im In- und Ausland, insbesondere Kredit- und Anlagegeschäfte, Vermögensverwaltung usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 394). Neue Geschäftsadresse: Mellingerstrasse-168.

25. September 1961.

Cranag AG. Baumaschinen Rothrist, in Rothrist, Fabrikation, Verkauf, Vermietung und Reparatur von Baumaschinen und Baugeräten aller Art (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1331). In der Generalversammlung vom 5. September 1961 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 beschlossen durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 200 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Franken 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

25. September 1961.

Radio Gauch, in Suhr, Verkauf von und Reparaturen an Radio- und Fernsehapparaten, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräten, Plattenspielern und Autoradios (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1952, Seite 3135). Der Firmainhaber Gottfried Gauch wohnt nun in Suhr. Der Geschäftsbetrieb in Untertelfen ist aufgegeben worden.

25. September 1961.

Robert Keller, Tische und Stühle Döttingen, in Döttingen, Fabrikation von und Handel mit Tischen, Stühlen, Klübtischen und Eckbänken (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1957, Seite 48). Diese Firma ist infolge Überleganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 und Sacheinlagevertrag vom 13. September 1961 an die «Stuhl- und Tischfabrik Robert Keller AG, Döttingen», in Döttingen, erloschen.

25. September 1961.

Stuhl- und Tischfabrik Robert Keller AG, Döttingen, in Döttingen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Stühlen, Tischen und Kleinmöbeln. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1961 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. September 1961 Aktiven der bisherigen Einzelfirma «Robert Keller, Tische und Stühle Döttingen», in Döttingen, von Fr. 501 650.34 und Passiven von Fr. 291 759.19. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 209 891.15 werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Robert Keller, von und in Döttingen. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Martha Keller-Meier, von und in Döttingen, und Marlene Martha Ernst-Keller, von Würenlos, in Döttingen. Geschäftsadresse: Tegerfelderstrasse 460.

25. September 1961. Uhren.

Castel A.G. Basel (Castel S.A. Bâle) (Castel Ltd. Basle), bisher in Basel (SHAB. Nr. 49 vom 29. Februar 1960, Seite 704). In der Generalversammlung vom 29. August 1961 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Mumpf verlegt. Die Firma lautet nun: Trimos A.G. (Trimos S.A.) (Trimos Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Ankeruhren und den Handel mit Uhren aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Februar 1960. Sie sind am 29. August 1961 revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 75 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Leonhard Gysin, von Basel und Liestal, in Liestal, Präsident; Balhasar Simonius, von und in Basel, Vizepräsident, und Eduard Triebold, von Grenchen (Solothurn), in Mumpf, gleichzeitig Direktor. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Firma «AGON Watch-Factory Robert Triebold Ltd.», Hauptstrasse 147.

25. September 1961. Waren des graphischen Gewerbes usw.

Typal AG., in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Waren des graphischen Gewerbes und damit verwandten Gütern. Die Gesellschaft kann sich an andern industriellen und kommerziellen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die bekannten Aktionäre, sowie im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Einziges Mitglied des aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrates ist David Burki, von Lohn (Solothurn), in Burgdorf, welcher Einzelunterschrift führt. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Albert Bächmann, von Nürensdorf und Zürich, in Grüningen (Zürich), ernannt worden. Geschäftsadresse: Gotthelfstrasse 3.

25. September 1961. Sportartikel.

Müller & Moser A.G., in Reinach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 15. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Sportartikeln jeder Art. Sie kann sich an ähnlichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des bisher von Hans Müller, in Zetzwil, geführten, im Handelsregister nicht eingetragenen Sportartikelgeschäftes gemäss Bilanz per 31. Juli 1961 und Sacheinlagevertrag vom 15. September 1961. Die Aktiven betragen Fr. 53 013.40 und die Passiven Fr. 17 294.55. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 35 718.85 werden Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet, derart, dass dem Sacheinleger 40 zur Hälfte liberierte Aktien zuerkannt werden. Die weiteren 20 Aktien sind durch Verrechnung mit Darlehen ebenfalls mit 50 % liberiert. Diese Darlehen sind unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten. Das Aktienkapital ist somit mit Fr. 30 000 liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Müller, von Oberkulm, in Zetzwil, Präsident; Eduard Moser, von Biglen (Bern), in Menziken, Vizepräsident, und Max Moser, von Biglen (Bern) in Reinach (Aargau). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Titlisstrasse.

25. September 1961.

Küng Beizerei und Polierwerkstatt & Möbel en gros, in Melligen, Beizerei, Poliererei und Fertigmacherei, Engros-handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3128). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Baden vom 29. August 1961 der Konkurs eröffnet worden.

25. September 1961.

Führungsberatung, Aktiengesellschaft für den modernen Führungs- und Unternehmensaufbau, in Baden, Beratung auf internationaler Basis in Fragen des modernen Führungs- und Unternehmensaufbaues (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1961, Seite 1974). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Ferdinand Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, zugleich als Präsident, und Dr. jur. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Ferdinand Martin als Direktor ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 68.

Tessin - Tessin - Ticino  
Ufficio di Lugano

23 settembre 1961.

Schott Fritz, Cinema Paradiso, a Paradiso, esercizio del cinema Paradiso (FUSC. del 2 luglio 1953, N° 150, pagina 1608). La ditta è cancellata d'ufficio poichè la stessa non esercita più attività alcuna (Decisione dell'autorità di vigilanza del 6 settembre 1961).

23 settembre 1961. Autotrasporti di persone.

Giulio Schneider, a Lugano, impresa autotrasporti di persone (FUSC. del 3 agosto 1950, N° 179, pagina 2028). La ditta è cancellata d'ufficio poichè la stessa non esercita più attività alcuna (Decisione dell'autorità di vigilanza del 6 settembre 1961).

23 settembre 1961. Rappresentanze.

Frau Marthe Krämer, a Lugano, rappresentanze in generi diversi (FUSC. del 31 agosto 1953, N° 201, pagina 2083). La ditta è cancellata d'ufficio poichè la stessa non esercita più attività alcuna (Decisione dell'autorità di vigilanza del 6 settembre 1961).

23 settembre 1961.

Sicbo S.A. Société Exploitation Brevets d'Optique, a Lugano, sfruttamento di brevetti di ottica, ecc. (FUSC. del 23 dicembre 1957, N° 300, pagina 3359). La società è cancellata avendo le amministrazioni fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

23 settembre 1961. Alberghi, ecc.

Hotie S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 23 settembre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto e la vendita, l'esercizio, la gestione di alberghi, pensioni, ristoranti in genere e la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Renato Zocchi fu Pietro, da Torricella, in Mezzovico-Vira, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Marconi 1, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

Distretto di Mendrisio

25 settembre 1961.

Nuovo Caseificio Sociale di Caneggio, in Caneggio, società cooperativa (FUSC. del 29 gennaio 1947, N° 23, pagina 285). Le firme di Attilio Ronca, Gerolamo Medici e Mario Vanini sono estinte. Massimo Vanini fu Marcello, da ed in Caneggio, è presidente; Egidio Bossi fu Giuseppe, da ed in Caneggio, già membro, è vice-presidente; Quirino Arrigo fu Domenico, da ed in Caneggio, è segretario; Carletto Baserga, è cassiere (confermato). La firma sociale spetta collettivamente al presidente o al vice-presidente con quella del segretario o del cassiere, come precedentemente.

Waadt - Vaud - Vaud  
Bureau de Lausanne

Complément.

S.I. Valbois D, a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 septembre 1961, page 2809). Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, est entièrement libéré.

25 septembre 1961. Immeubles.

S.I. La Moucherolle, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles. Elle acquerra pour le prix de 78 000 fr. des immeubles sis dans la commune de Bussigny, soit partie de la parcelle 190, feuille 4, de 482 m<sup>2</sup>, et les parcelles 205 et 206, feuille 5, de 648 m<sup>2</sup> et 464 m<sup>2</sup>. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Guignard, de L'Abbaye, a Lausanne. Bureau: rue Haldimand 7 (chez l'administrateur).

26 septembre 1961. Bar à café.

Edith Blanc, a Lausanne. Chef de la maison: Edith Blanc née Corbaz, épouse autorisée de Louis Blanc, de Belmont s. Lausanne, a Lausanne. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne «L'Orient». Rue de l'Alé 13.

26 septembre 1961. Immeubles.

S.I. La Cocarde A, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle acquerra pour le prix de 220 000 fr. en propriété commune avec les sociétés «S.I. La Cocarde B», «S.I. La Cocarde C» et «S.I. La Cocarde D», des immeubles d'une surface totale de 5270 m<sup>2</sup>, sis dans la commune d'Ecublens, soit les N°s 40, 41 et 42 du folio 8. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Borloz, d'Ormont-Dessous, a Pully. Bureau: avenue Marc-Dufour 5 (chez l'administrateur).

26 septembre 1961. Immeubles.

S.I. La Cocarde B, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments ainsi que la gérance de tous immeubles; elle acquerra au prix de 220 000 fr. en propriété commune avec les sociétés: «S.I. La Cocarde A», «S.I. La Cocarde C», et «S.I. La Cocarde D», des immeubles d'une surface de 5270 m<sup>2</sup>, a Ecublens, soit les N°s 40, 41 et 42 du folio 8. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Borloz, d'Ormont-Dessous, a Pully. Bureau: avenue Marc Dufour 5 (chez l'administrateur).

26 septembre 1961. Immeubles.

S.I. La Cocarde C, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle acquerra au prix de 220 000 fr. en propriété commune avec les sociétés: «S.I. La Cocarde A», «S.I. La Cocarde B» et «S.I. La Cocarde D», des immeubles d'une surface de 5270 m<sup>2</sup>, sis a Ecublens, soit les N°s 40, 41 et 42 du folio 8. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur de 1000 fr., libéré a concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Borloz, d'Ormont-Dessous, a Pully. Bureau: avenue Marc Dufour 5 (chez l'administrateur).

26 septembre 1961. Immeubles.

S.I. La Cocarde D, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle



acquerra en propriété commune avec les sociétés «S.I. La Cocarde A», «S.I. La Cocarde B» et «S.I. La Cocarde C», au prix de 220 000 fr. des immeubles d'une surface de 5270 m<sup>2</sup>, à Ecublens, soit les N°s 40, 41 et 42 du folio 8. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Borloz, d'Ormont-Dessous, à Pully. Bureau: avenue Marc Dufour 5 (chez l'administrateur).

26 septembre 1961. Immeubles.  
Capriceio S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 17 août 1959, page 2308). L'administrateur Frédéric Widmer est décédé; sa signature est radiée. Par décision du 22 août 1961, la Justice de paix du cercle de Lausanne a désigné comme curateur avec signature individuelle Paul Stoudmann, de Bussy s. Morges, à Lausanne. Bureau transféré: Grand Chêne 8 (chez le curateur).

26 septembre 1961. Restaurant.  
W. Martin, à Lausanne, café-restaurant (FOSC. du 17 septembre 1956, page 2357). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 septembre 1961. Immeubles.  
Le Roitelet S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 4 octobre 1957, page 2617). L'administrateur Emile Francoz est actuellement domicilié à Pully.

26 septembre 1961.  
Société Immobilière de l'Avenue Cécil C, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 mai 1955, page 1413). L'administrateur Eugène Rumpus est décédé; sa signature est radiée. Mathilde Rumpus-Juillard, de Schaffhouse, à Porrentruy, est seule administratrice avec signature individuelle.

26 septembre 1961.  
Société Immobilière du Nozon S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 avril 1953, page 1027). L'administrateur Eugène Rumpus est décédé; sa signature est radiée. Mathilde Rumpus-Juillard, de Schaffhouse, à Porrentruy, est seule administratrice avec signature individuelle.

26 septembre 1961. Bar à café.  
J. Gaillard, à Lausanne. Chef de la maison: Joseph Gaillard allié Zini, d'Ardon (Valais), à Lausanne. Bar à café à l'enseigne: «Mexico» Chemin du Levant 1.

26 septembre 1961. Café.  
Mme I. Capocci, à Lausanne. Chef de la maison: Ida Capocci née Aubert, épouse autorisée de Federico Capocci, de et à Lausanne. Café à l'enseigne «Café de Chailly». Avenue de Chailly 4.

#### Bureau de Morges

26 septembre 1961. Restaurant.  
Walter Krähenbühl, à Morges, exploitation du café-restaurant-hôtel l'Union (FOSC. du 23 août 1951, N° 196, page 2124). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 septembre 1961. Hôtel, etc.  
Ferd. Dueret, à Morges. Le chef de la maison est Ferdinand Ducret, de Chardonne, à Morges. Exploitation d'un hôtel, café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de l'Union». Grand'Rue 7 et rue Louis de Savoie 8.

#### Bureau de Nyon

23 septembre 1961.  
Omnium Foneier S.A., à Prangins (FOSC. du 6 juillet 1961, page 1654). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1961, la société a porté son capital social de 300 000 fr. à 575 000 fr. par l'émission de 150 actions de 100 fr., au porteur, entièrement libérées, et l'émission de 260 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 575 000 fr., divisé en 650 actions de 100 fr. et 510 actions de 1000 fr., toutes au porteur, entièrement libérées.

#### Bureau d'Orbe

26 septembre 1961. Station d'essence, épicerie, horlogerie, etc.  
P. Tissot, à Vallorbe. Le chef de la maison est Pierre-René Tissot, fils de Paul-Henri, de Valangin (Neuchâtel), à Vallorbe. Station d'essence, épicerie, tabac, chocolat, commerce d'horlogerie, articles souvenirs.

#### Bureau de Vevey

25 septembre 1961. Articles de confiserie, chocolats, etc.  
Société anonyme André Klaus, à Montreux-Planches, articles de confiserie, chocolats, etc. (FOSC. du 15 juillet 1955, page 1857). L'administrateur André Klaus est domicilié à Montreux-Planches. Le domicile légal de la société est chez l'administrateur, avenue de Florimont 9, et les bureaux sont à Montreux-Châtelard, Grand-Rue 42.

25 septembre 1961.  
Société Immobilière de l'Avenue de Savoie, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1947, page 2076). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 16 août 1961. La liquidation est terminée. La raison subsiste faute d'accord des autorités fiscales à la radiation.

26 septembre 1961. Immeubles.  
Desa S.A. La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société immobilière (FOSC. du 8 juillet 1960, page 2034). L'administratrice Huguette Schurink, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration comprend actuellement Alfred Borter, d'Interlaken, à Lausanne, président; Georges Ganière, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne, secrétaire, et Romain Berberat, de Lajoux (Berne), à Lausanne, membre. Ils signent collectivement à deux. Domicile légal de la société: avenue des Alpes 10, dans ses locaux Bureau: à Lausanne, rue Centrale 15, chez Investissements Fonciers S.A.

#### Wallis - Valais - Vallese

##### Bureau de Sion

22 août 1961. Tableaux en relief.  
Laurent Rey, à Montana. Le chef de cette maison est Laurent Rey, de Fabien, de et à Montana, commune de Montana. Vente de photos en relief, sous l'enseigne: «Lumina».

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 septembre 1961. Bracelets, bagues, etc.  
Doris Bilat, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de bracelets, bagues et tous autres articles de bijouterie et joaillerie; le soudage des gonds

sur les boîtes marquise (FOSC. du 10 septembre 1958, N° 211). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Genf - Genève - Ginevra

22 septembre 1961. Maroquinerie, chaussures, bijouterie, etc.  
Mme Yvonne Fuehs, à Genève, exploitation d'un commerce de maroquinerie, chaussures, pull-overs, gants et bijouterie-fantaisie à l'enseigne «Boutique Bettina» (FOSC. du 24 octobre 1960, page 3028). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 septembre 1961. Café-restaurant, hôtel.  
Mme Keller, à Genève, exploitation d'un café-restaurant et hôtel (FOSC. du 19 juin 1936, page 1492). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 septembre 1961. Edition et diffusion d'ouvrages techniques, etc. (FOSC. du 16 octobre 1946, page 3021). Adresse: 22, rue des Terreaux-du-Temple.

22 septembre 1961. Mécanique de précision.  
CASMA C.-A. Schärer, à Genève, atelier de mécanique de précision, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1955, page 572). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Bureaux: 11, rue de St-Jean.

22 septembre 1961. Entreprise de maçonnerie, etc.  
Binig et Cie, à Genève, entreprise de maçonnerie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 4 juillet 1957, page 1800). Nouveaux locaux: 13, rue Versonncx.

22 septembre 1961.  
Sectro, Société d'Etudes Economiques, Techniques, Humaines, de Recherches Opérationnelles et d'Organisation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1961, page 878). Roger Dumont, inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Bureaux: 28, avenue de la Grenade.

22 septembre 1961. Opérations de surveillance.  
Near East Superintending Company Limited, à Genève, exploitation à l'étranger de toutes opérations de surveillance, etc. (FOSC. du 4 mai 1960, page 1363). Mahmoud Abdallah n'est plus administrateur.

22 septembre 1961. Produits dérivés du titane, du zinc, etc.  
Hydrometals Co, à Genève, société anonyme ayant pour but de promouvoir à l'étranger et en Europe en particulier, la fabrication, l'octroi de licences et la vente de produits dérivés du titane, du zinc, etc. (FOSC. du 27 juillet 1961, page 2203). Fred-M. Zeder, des USA, à Greenwich, Connecticut (USA), et Arthur-R. Bothe, des USA, à Rye, New York (USA), ont été nommés directeurs avec signature individuelle.

22 septembre 1961. Combustibles.  
Dellenbach frères S.A., à Pregny-Chambésy, combustibles (FOSC. du 27 décembre 1960, page 3724). La procuration de Colette Romer est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Louise Dubois, des Enfers (Berne), à Genève.

22 septembre 1961.  
Société Anonyme pour la Vente des Aciers Chatillon, Commentry, Cogne, Peugeot, à Genève (FOSC. du 26 mars 1959, page 894). Bruno Hügi n'est plus administrateur. Philippe de Weck, de Fribourg, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration sans signature.

22 septembre 1961. Dessins et gravures de précision.  
Divisa S.A., à Genève, dessins et gravures de précision (FOSC. du 10 août 1961, page 2358). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

22 septembre 1961.  
Editeurs réunis S.A., à Genève (FOSC. du 9 août 1961, page 2331). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

22 septembre 1961.  
Société Immobilière Avenir-Pare, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 20 septembre 1961. But: l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles à Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Barde, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon, Agence immobilière Barde, société en nom collectif.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances*

#### «Merceta», Schweizerische Grosseinkaufs- und Fabrikations-Gesellschaft selbständiger Mercerie- und Bonneterie-Detaillisten, Zürich-Oerlikon

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 874/2 und 733 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Merceta vom 11. September 1961 hat beschlossen, das Anteilscheinkapital pro Genossenschafter von maximal Fr. 15 000.— auf maximal Fr. 7000.— herabzusetzen. Das Genossenschaftskapital vermindert sich daher durch Aufhebung von Anteilscheinen im gesamten Nominalwert von Fr. 1 224 500.— von Fr. 2 622 000.— auf Franken 1 397 500.—. Die aufgehobenen Anteilscheine werden in ihrer Gesamtheit in Garantie-Obligationen umgewandelt. Eine Verminderung der Aktiven ist daher mit der Kapitalherabsetzung nicht verbunden.

Die Gesellschaft gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 874/2 und 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft A.G., Dreikönigstrasse 7, Zürich 2, Befriedigung oder Sicherheit verlangen können.

Zürich, den 28. September 1961 (AA. 206\*) Merceta-Gesellschaft.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche****Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 187589. Hinterlegungsdatum: 30. August 1961, 17 Uhr.  
International Harvester Company, 180 North Michigan Avenue, Chicago  
(Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrzeuge, Motorlastwagen, Waggons, Traktoren; fahrbare Greif-, Lade-, Transport- und Ablagerungsmaschinen; beräderte Behälter, einschliesslich der Eimerbauart; fahrbare beräderte Behälter. Baumaschinen und Geräte; kraftbetriebene Baugeräte; mit Haken ausgerüstete Traktoren für das Aufnehmen von Stückgut (wie Stämmen); Traktorladevorrichtungen; Schaufeln; rotierende Fegebürsten; Aufreissvorrichtungen; von hinten füllbare Nivelliergeräte und Grabschaufeln; Kranhaken; Gabelheber; Bodenauflockerer; Schneeschleuderer; Schneepflüge; Grabenhacken; Hacken für die rückwärtige Auffüllung; Greif-, Lade-, Transport- und Ablagerungsmechanismen. Automatische Transmissionen. Bestandteile der genannten Erzeugnisse.

**PAY**

Nr. 187590. Hinterlegungsdatum: 31. August 1961, 18 Uhr.  
Permatin AG, Wagenhauserstrasse, Stein am Rhein (Schaffhausen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Waschmittel zur Behandlung von Wolle, Seide, Kunstseide, Zellwolle sowie für synthetische Fasern aller Art.

**CORA**

N° 187591. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1961, 17 h.  
Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie (Eterna AG Uhrenfabrik) (Eterna Ltd. Watch Factory), Grenen. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

**SPACE AGE**

N° 187592. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1961, 12 h.  
Parechoe S.A., Le Sentier (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.  
Pièces d'horlogerie et leurs parties détachées.

**KIF FLECTOR**

Nr. 187593. Hinterlegungsdatum: 5. September 1961, 20 Uhr.  
Max Felehl, Schwyz. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100904. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1961 an.

Konditoreihilfsstoffe.

**CONDIPAN**

Nr. 187594. Hinterlegungsdatum: 5. September 1961, 18 Uhr.  
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Sehenker-Winkler, Geerenweg 9, Zürich 9/48. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100512. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1961 an.

Chemische Produkte aller Art für die Herstellung von Materialien, Massen, Verputzen, Belägen, Schichten, Kitten, die beständig und undurchlässig sind gegen Öle und Treibstoffe, wie Rohöl, gereinigte Öle, Benzin, Benzol, Alkohole, Gemische von Treibstoffen usw.; Anstriche, Imprägnierungen auf anorganische und metallische Unterlagen.

**OLEOPLAST**

Nr. 187595. Hinterlegungsdatum: 5. September 1961, 19 Uhr.  
Alphons Hörning AG, Marktgasse 58, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99938. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1961 an.  
Pflanzennährsalz.

**FLEURIN**

Nr. 187596. Hinterlegungsdatum: 5. September 1961, 10 Uhr.  
Fabrique d'Allumettes Diamond S.A., Nyon. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100176. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juli 1961 an.

Zündhölzer.



Nr. 187597. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1961, 17 Uhr.  
Photo-Entwicklungsgeräte AG, Bahnhofstrasse 42, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate und Zubehör. Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie. Photokopierapparate und Entwicklungsgeräte für technische Zwecke. Photopapiere. Chemische Produkte für photographische Zwecke.

**PHOTOFAX**

Nr. 187598. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1961, 11 Uhr.  
Wasag Handels-Gesellschaft m.b.H., Hofmeisterstrasse 20, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Korrosionsschutzmittel.

**PASSADINE**

Nr. 187599. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1961, 11 Uhr.  
Wasag Handels-Gesellschaft m.b.H., Hofmeisterstrasse 20, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Korrosionsschutzmittel.

**GRANITINE**

Nr. 187600. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1961, 15 Uhr.  
Apoth. Max Wagner's chemische Fabrik, Boisserestrasse 1, Köln 10  
(Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100250. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1961 an.

Chemische Produkte für den chemischen Fabrikationsbetrieb; für photographische und diätetische Zwecke; technische Drogen, Salben, Seifen, Pillen, Pastillen, Pulver, Dragees, Kapseln, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Farben- und Rostfleckenentfernungsmittel, künstliche und natürliche Mineralwässer, Essig, Malzextrakt, Viehwashmittel, Waschblau, Fleckenreinigungsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Klebstoffe, Gelatine, Siegelack, Verbandstoffe, chirurgische Gummiwaren, Bandagen, Pessarieren, Suspensorien, Pastillenpressen, Pillenmaschinen, Zinn- und Gelatinetuben, chirurgische, zahnärztliche, pharmazeutische, chemische Instrumente und Apparate, Streudosen, Bier, Weine, Spirituosen und alkoholfreie Getränke.

**WAWIL**

N° 187601. Date de dépôt: 19 juillet 1961, 18 h.  
Garanta S.A., avenue Mon-Repos 10, Lausaune.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous matériaux et produits d'isolation contre la chaleur, le froid, l'humidité, les vibrations, ainsi que les colles pour leur application.

**BON'APHONE**

Nr. 187602. Hinterlegungsdatum: 7. September 1961, 18 Uhr.  
Schlup & Cie AG (Schlup & Cie S.A.) (Schlup & Co. Ltd.), Bielstrasse 43, Lengnau. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

**RADO  
DIAMASTER**

Nr. 187603. Hinterlegungsdatum: 7. September 1961, 18 Uhr.  
Schlup & Cie AG (Schlup & Cie S.A.) (Schlup & Co. Ltd.), Bielstrasse 43, Lengnau. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

**RADO  
DIASTAR**

N° 187604. Date de dépôt: 24 juillet 1961, 18 h.  
Jean Jacques Geneux, rue Michel Chauvet 15, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux de construction pour le bâtiment et le génie civil, en particulier matériaux étanches, imperméables et anticorrosifs.

**"ANTIO"**

N° 187605. Date de dépôt: 25 juillet 1961, 18 h.  
Mario Prieto, Collonge-Bellerive (Genève). — Marque de commerce.  
Appareils culinaires, en particulier des autocuiseurs.

**"TOLPA"**



Nr. 187606. Hinterlegungsdatum: 9. August 1961, 13 Uhr.  
Bandfabrik Niederlenz, in Niederlenz (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Miederband aus Baumwolle.



N° 187607. Date de dépôt: 25 août 1961, 9 h.  
Cervine S.A., rue du Commerce 15, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 99893. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juin 1961.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres.

### LA VOGUE

N° 187608. Date de dépôt: 25 août 1961, 9 h.  
Cervine S.A., rue du Commerce 15, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 99894. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juin 1961.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres.

### SOPRA

N° 187609. Date de dépôt: 25 août 1961, 9 h.  
Cervine S.A., rue du Commerce 15, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 99896. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juin 1961.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres.

### RUBY

N° 187610. Date de dépôt: 25 août 1961, 9 h.  
Cervine S.A., rue du Commerce 15, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 100230. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1961.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres.

### ALIDO

Nr. 187611. Hinterlegungsdatum: 6. September 1961, 10 Uhr.  
The British Drug Houses, Limited, 16-34 Graham Street, City Road, London N. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Medizinische und pharmazeutische Präparate.

### BIODISC

Nr. 187612. Hinterlegungsdatum: 6. September 1961, 10 Uhr.  
The Cafolin Co. Limited, 20, Eastcheap, London E. C. 3 (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, Kaffee-Essenz, Kaffee-Extrakt, Zichorie und Präparate aus Kaffee und Zichorie.

### CAFOLIN

Nr. 187613. Hinterlegungsdatum: 5. September 1961, 17 Uhr.  
The Norwich Pharmacal Company, Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische und veterinärliche Präparate.

### NORFORMS

Nr. 187614. Hinterlegungsdatum: 5. September 1961, 20 Uhr.  
Coro, Inc., 47 West 34th Street, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Edle und halbedle Bijouteriewaren; Schmuckwaren sowie Kultur- und Kunstperlen.



N° 187615. Date de dépôt: 6 septembre 1961, 6 h.  
Istituto Biochimico I.B.S.A. Società Anonima, Massagno, adresse pour la correspondance: Lugano 3. — Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique de tout genre; produit chimique-biologique et organique pour usage pharmaceutique; produit pour la désinfection et la conservation; spécialité pour dentiste; produit vétérinaire; produit pour la chimie industrielle et cosmétique.

### ELVIPROG

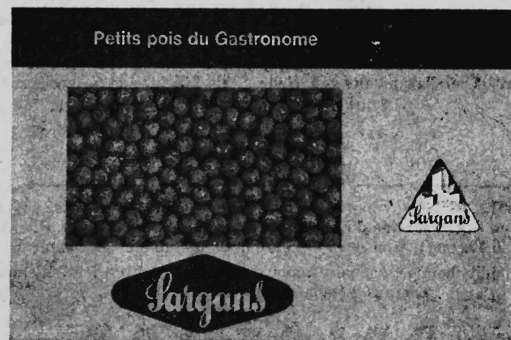
N° 187616. Date de dépôt: 6 septembre 1961, 6 h.  
Istituto Biochimico I.B.S.A. Società Anonima, Massagno; adresse pour la correspondance: Lugano 3. — Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique de tout genre; produit chimique-biologique et organique pour usage pharmaceutique; produit pour la désinfection et la conservation; spécialité pour dentiste; produit vétérinaire; produit pour la chimie industrielle et cosmétique.

### ELVITEST

Nr. 187617. Hinterlegungsdatum: 6. September 1961, 6 Uhr.  
Conservenfabrik Sargans AG, Sargans (St. Gallen). — Fabrikmarke.

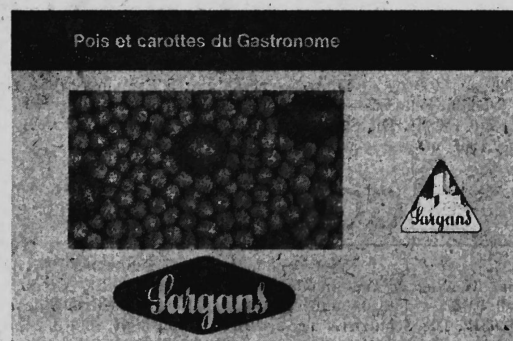
Erbsen-Konserven.



Die Marke wird blau, grün, rot, gelb und weiss ausgeführt.

Nr. 187618. Hinterlegungsdatum: 6. September 1961, 6 Uhr.  
Conservenfabrik Sargans AG, Sargans (St. Gallen). — Fabrikmarke.

Erbsen mit Karotten-Konserven.



Die Marke wird blau, grün, rot, gelb und weiss ausgeführt.

Nr. 187619. Hinterlegungsdatum: 6. September 1961, 9 Uhr.  
Hausmann AG Schweiz, Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Markt-gasse 11, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 100530. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1961 an.

Pharmazeutische Präparate, Heftpflaster, Verbandmaterial.

### Alpaplast

Nr. 187620. Hinterlegungsdatum: 7. September 1961, 6 Uhr.  
«Milopa» Spezial-Kosmetik, M. Opitz & Co., Geltenwilchstrasse 4-6, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 100116 von H. A. Opitz, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1961 an.

Crèmes, Gesichtswasser, Puder und andere kosmetische Produkte.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Vorübergehende Zollrückvergütung für eingeführten Hartweizen und eingeführten Hartweizengriess

Gemäss Bundesratsbeschluss vom 25. September 1961 wird gegen Nachweis der Verwendung zur Herstellung von Teigwaren der Tarif-Nr. 1903.01 auf Hartweizen der Tarif-Nr. 1001.10 eine Zollrückvergütung auf der Basis des ausgestossenen Hartweizengriesses von Fr. 3.50 je 100 kg netto und für Hartweizengriess der Tarif-Nr. 1102.12 eine solche von ebenfalls Fr. 3.50 je 100 kg netto eingeführter Ware gewährt.

Dieser Beschluss ist am 1. Oktober 1961 in Kraft getreten und gilt bis 31. Dezember 1962.

Für die Beanspruchung dieser Zollerleichterung, die auf Gesuch hin ausgerichtet wird, ist bei der Oberzolldirektion (Brotgetreidekontrolle), Bern, eine entsprechende Verwendungsverpflichtung zu hinterlegen.

Bern, den 2. Oktober 1961.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

230. 2. 10. 61.

## Remboursement temporaire des droits de douane grevant les importations de blé dur et de semoule de blé dur

Le 25 septembre 1961, le Conseil fédéral a édicté un arrêté instituant un remboursement de droits de douane de 3 fr. 50 par 100 kg net pour la semoule de blé dur provenant de la mouture de blé dur du N° 1001.10 du tarif, ainsi que pour les importations de semoule de blé dur du N° 1102.12 du tarif; le remboursement est accordé moyennant preuve de l'emploi pour la fabrication de pâtes alimentaires du N° 1903.01 du tarif.

L'arrêté est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1961; il est valable jusqu'au 31 décembre 1962.

Les demandes de remboursement doivent être formulées par les intéressés qui ont déposé une déclaration de garantie auprès de la direction générale des douanes (contrôle des céréales panifiables).

Berne, le 2 octobre 1961.

La direction générale des douanes.

230. 2. 10. 61.

## Restituzione temporanea del dazio riscosso sul frumento duro e sul semolino di frumento duro importati

Secondo il decreto del Consiglio federale del 25 settembre 1961, sul frumento duro della voce N° 1001.10 della tariffa doganale è concessa, verso prova dell'impiego per la fabbricazione di paste alimentari della voce 1903.01

di tariffa, una restituzione di dazio di 3 fr. 50 per 100 kg peso netto, calcolata in base al semolino di frumento duro venduto; sul semolino di frumento duro della voce 1102.12, importato e impiegato provatamente al medesimo scopo, è pure concesso un rimborso di 3 fr. 50 per 100 kg peso netto.

Il succitato decreto è entrato in vigore il 1° ottobre 1961 ed è valido sino al 31 dicembre 1962.

Per rivendicare la summenzionata agevolazione doganale, che è concessa verso domanda, occorre depositare presso la Direzione generale delle dogane (controllo dei cereali panificabili) un adeguato impegno di garanzia.

Berna, 2 ottobre 1961.

La Direzione generale delle dogane.

230. 2. 10. 61.

## Telexdienst mit Mexiko - Trafic télex avec le Mexique

(PTT) Am 18. September 1961 wurde der Telexdienst zwischen der Schweiz und Mexiko aufgenommen.

Die Verbindungen sind beim Telexplatz der Radio-Schweiz AG. in Bern über die Dienstnummer 319 zu bestellen.

Die Taxe für eine Telexverbindung nach Mexiko beträgt: Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten, Fr. 13.15 für jede weitere Minute. 230. 2. 10. 61.

(PTT) Le 18 septembre 1961, le service télex a été ouvert entre la Suisse et le Mexique.

Les communications télex doivent être commandées à la position télex internationale de la Radio-Suisse S.A., à Berne, par le numéro de service 319.

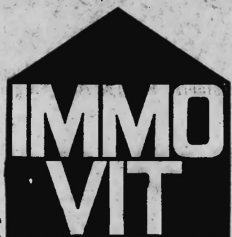
La taxe d'une communication télex pour le Mexique est de Fr. 39.45 pour les trois premières minutes et de Fr. 13.15 pour chaque minute en sus. 230. 2. 10. 61.

## Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 30. September 1961 - Cours de conversion dès le 30 septembre 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.95; Deutschland: Fr. 108.40; Frankreich NF: Fr. 88.20; Italien: Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.05; Norwegen: Fr. 60.95; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 83.95.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.22. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 230. 2. 10. 61.



## Couponzahlung

Gegen Coupon Nr. 1 werden für die acht Monate des ersten Geschäftsjahres des IMMOVIT (1. November 1960 bis 30. Juni 1961) ab 2. Oktober 1961 Fr. 21.50 abzüglich Fr. —.70 Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 20.80 spesenfrei ausbezahlt.

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches der in der Schweiz domizilierten Anteilseignerinhaber ist ein Bruttobetrag von Fr. 2.59 massgebend.

## Zeichnungs- und Couponzahlstellen

Aargauische Hypothekbank, Brugg mit Zweigniederlassungen in Baden, Laufenburg, Frick Rheinfelden, Wohlen, Bremgarten, Döttingen-Klingnau, Möhlin, Zurzach

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau mit Zweigniederlassungen in Zofingen, Muri, Frick, Murgenthal, Zurzach, Klingnau-Döttingen

Bank Leu & Co. AG., Zürich mit Zweigniederlassungen in Stäfa, Richterswil

Bank Rüeegg & Co. AG., Zürich

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne mit Zweigniederlassungen, in Vevey, Morges, Renens

Handwerkerbank Basel, Basel

## Zeichnungen nehmen ferner entgegen

Sparkasse Au, Au SG  
Gewerbekasse Baden, Baden  
Sparkasse Berneck, Berneck  
Volksbank Baromünster, Baromünster  
Bank in Huttwil, Huttwil  
Sparkasse der Amtler Kragstetter, Kragstetter  
Sparkasse Küssnacht AG, Küssnacht a. R.  
Bank in Langenthal, Langenthal  
Comar Banca S.A., Lugano

Banca Soleri S.A., Lugano  
Falck & Cie., Luzern  
Bank in Menziken, Menziken  
Spar- und Leihkasse Rebstein, Rebstein  
Bank in Reinach, Reinach AG  
Banque de la Gléna, Romont  
Spar- und Leihkasse Scheffhausen, Scheffhausen  
Spar- & Kreditkasse Suhratal, Schöftland

## Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte

## Neu-Emission

Ab 6. Oktober 1961 werden weitere IMMOVIT-Antellscheine zum Preis von Fr. 1030.—, ertragsberechtigt ab 1. Juli 1961, ausgegeben. Zeichnungsanmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens bis zur Erschöpfung des vorgesehenen Betrages entgegengenommen. Die Antellscheine lauten auf den Inhaber und werden in Zertifikaten über 1, 5 oder 10 Anteile ausgegeben.

Ersparniskasse Olten, Olten mit Zweigniederlassung in Schönenwerd

Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg mit Zweigniederlassung in Mellingen

Rüd, Blass & Cie, vorm. Dr. E. Friedrich & Cie, Bankgeschäft, Zürich

A. Sarasin und Cie, Basel

Solothurner Handelsbank, Solothurn mit Zweigniederlassungen in Olten, Grenchen

Spar- und Leihkasse in Bern, Bern mit Zweigniederlassung in Köniz

St. Gallische Creditanstalt, St Gallen

Volksbank Neuenkirch, Sampech-Station  
Caisse d'Epargne du Vevais SM, Sion  
Solothurnische Leihkasse, Solothurn  
Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, St. Gallen  
Sparkasse des Wahlkreises Thelwil, Thelwil  
Spar- und Leihkasse in Thun, Thun  
Sparbank Triengen AG, Triengen  
Hypothekbank Winterthur, Winterthur  
Volksbank Wolhusen-Malters, Wolhusen  
Crédit Yvardonnais, Yvardon  
Leihkasse Neumünster, Zürich

Die Fondsleitung:  
Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), Zürich

Die Treuhänderin:  
Bank Leu & Co. AG

Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England  
Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich



## SIMPLEX-Agenden für Geschäft und Privat

Von 15 verschiedenen Ausführungen können Sie in Ihrer Papeterie die gewünschte Agenda auswählen.

**SIMPLEX**

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheffler AG.  
Buchdrucker zur Proschau  
Zürich 25 Tel. 1051 32 71 64

**INKASSO**

auf einer neuen Erfolgswelt

in der ganzen Schweiz und im Ausland.

Orientieren Sie sich unverbindlich durch:

INKA-Organisation Strasser  
Haldenstrasse 176 - Zürich 3  
Telephon (051) 35 20 80





N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ  
(Royal Dutch)  
établie à La Haye

Le Conseil d'Administration et les Directeurs de la N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (Royal Dutch) ont décidé de distribuer, à valoir sur le dividende de l'exercice 1961, un acompte de fl. P.B. 2,25 par action.

Le dividende intérimaire payable sur le coupon No. 124 revient à:  
fl. P.B. 112,50 par certificat de 50 actions, et  
fl. P.B. 11,25 par certificat de 5 actions.

sous déduction de l'impôt de 15 % sur les dividendes dû aux Pays-Bas.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de l'impôt néerlandais sur les dividendes, conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse, en utilisant la formule R-NLI.

Les coupons précités pourront être présentés à l'encaissement en Suisse à partir du 16 octobre 1961 auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse  
Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses  
Banque Leu & Cie. S.A.  
M.M. Fietet & Cie., Genève.

qui délivreront aux porteurs d'actions les formules requises.

Le crédit en compte ou le paiement de la contre-valeur des dividendes sera effectué en francs suisses calculés au cours du jour. A la demande de l'actionnaire la contre-valeur du dividende peut être mise à sa disposition dans une autre monnaie convertible. Les établissements payeurs donneront volontiers tous les renseignements désirés.

LA DIRECTION

La Haye, le 21 septembre 1961

## METAC S.A., Fahy (J.b.)

Fabrique de boîtes métal et acier

Convocation

Les actionnaires de la Société anonyme, METAC S.A., à Fahy, sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**

le vendredi 13 octobre 1961, à 17 heures, au Buffet de la gare, à Porrentruy, 1<sup>er</sup> étage.

Ordre du Jour:

- 1<sup>o</sup> Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée générale des actionnaires.
- 2<sup>o</sup> Changement d'administrateurs et nomination de nouveaux membres du conseil d'administration.
- 3<sup>o</sup> Décharge aux administrateurs sortants pour leur gestion du 1<sup>er</sup> janvier 1961 au jour de leur démission.
- 4<sup>o</sup> Divers.

Chaque actionnaire devra se légitimer en présentant ses actions ou un certificat de dépôt.

Fahy, le 29 septembre 1961.

Le conseil d'administration.

**Neu:**

**minVitin**

Eine neuartige  
Diät-nahrung  
zur Reduktion  
des Körpergewichts



Eine wesentliche Senkung des Körpergewichts ist nur durch Einschränkung der Nahrungszufuhr zu erreichen. Bleibt dabei die Zusammensetzung der Nahrung unverändert, so leidet der Körper Mangel an wichtigen Nähr- und Ergänzungsstoffen. Die Folgen davon sind Hunger, Nervosität und verminderte Arbeitsleistung, die häufig die konsequente Durchführung einer Kur verunmöglichen.

Die richtige Zusammenstellung einer gewichtsvermindernden, aber trotzdem vollwertigen Diät ist schwierig, und die Zubereitung besonderer Menüs stösst sowohl im Privathaushalt als auch im Gastgewerbe oft auf Hindernisse. Hier bringt Minvitin eine entscheidende Neuerung.

### Was ist minVitin?

Minvitin ist eine gebrauchsfertige und vollständige Diät-nahrung, hergestellt von der Firma Dr. A. Wander AG in Bern. Der Körper erhält damit die notwendigen Nähr- und Ergänzungsstoffe.

Ein Tagesquantum Minvitin enthält 900 Kalorien (Energieeinheiten), alle wesentlichen Vitamine (A, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, PP, B<sub>6</sub>, C, D, E) sowie wichtige Mineralstoffe und lebensnotwendige Aufbau- und Ergänzungsstoffe. Minvitin wird auf einfache Weise mit Wasser zu einem schmackhaften Getränk angerührt, welches eine oder mehrere Mahlzeiten des Tages ersetzt. Es sättigt wie ein richtiges Essen, erhält Sie bei vollem Wohlbefinden und bei uneingeschränkter Leistungsfähigkeit.

### Wie wirkt minVitin?

Übergewichtige Personen verlieren durch die Minvitin-Diät an Gewicht, da sie weniger Kalorien zu sich nehmen, als eigentlich notwendig wären, um ihr Gewicht zu halten. Dies ist der natürliche Weg, den Körper zu entlasten, ohne ein kompliziertes Diätprogramm durchführen zu müssen oder den Appetit künstlich zu unterdrücken. Leute, die Minvitin nehmen, verspüren keinen Hunger — der Appetit wird normal befriedigt. Minvitin sättigt wie eine richtige Mahlzeit.

### Was kann minVitin nicht tun?

Minvitin ist kein Wundermittel, das — zusätzlich genommen — überflüssiges Gewicht wegzaubert. Es muss richtig verwendet werden, wobei Personen, die stark abnehmen wollen, die strikte Minvitin-Diät befolgen. Dies ist aber nicht schwer, da nach zwei Tagen — wenn überhaupt — kein Hunger mehr verspürt wird.

### Welche Gewichtsabnahmen sind zu erwarten?

Bei ausschliesslicher Ernährung mit Minvitin werden im Durchschnitt Gewichtsabnahmen von 200 bis 250 g pro Tag beobachtet. Eine noch raschere Herabsetzung des Körpergewichts ist auch bei gesunden Personen nicht ratsam. Bei Erkrankungen, insbesondere des Herzens und der Gefässe, des Stoffwechsels oder der Nieren, soll die Kur nur unter ärztlicher Kontrolle durchgeführt werden.

Die Beseitigung von übermässigem Körpergewicht bedeutet eine Entlastung für Herz und Kreislauf, für die Atmung, die Verdauungstätigkeit und für den Bewegungsapparat. Eine richtig durchgeführte Kur führt deshalb nicht zu Müdigkeit und Unlust, sondern zu Wohlbefinden und gesteigerter Leistungsfähigkeit.

Minvitin ist ohne Rezept erhältlich in Apotheken und Drogerien. Es stehen Originaldosen zu 225 g, Kartons à 10 Portionenbeutel und günstige Gross-Packungen zu Ihrer Verfügung. Verlangen Sie das Ihnen zusagende Aroma: Schokolade, Kaffee oder neutral.



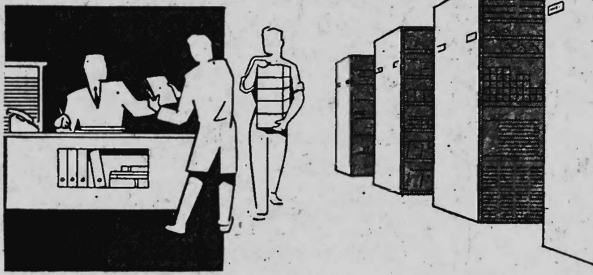
Dr. A. Wander AG, Monbijoustrasse 115, Bern  
In Deutschland: Dr. A. Wander GmbH, Berliner Strasse 56-58, Frankfurt a. M.  
In Frankreich: Wander, 151<sup>bis</sup> Av. Roger Salengro, Champigny s. Marne (Seine)  
In Oesterreich: Dr. A. Wander Ges.m.bH, Postfach 62, Wien Postamt 72  
In Spanien: S.A.E. Wander, Rambla de Cataluña 18, Barcelona - 7

Verlangen Sie mit nebenstehendem Bon die aufschlussreiche Gratis-Broschüre «Minvitin, die neue Diät zur Gewichtsabnahme». Aus dem Inhalt: Was ist Wohlbelibtheit? — Wie entsteht sie? — Warum ist eine Verminderung des Übergewichts wünschbar? — Warum ist es so schwierig, das Übergewicht abzubauen, und wie können die Schwierigkeiten überwunden werden? — Was ist Minvitin Wander? — Wie führen Sie Ihre Abma-

gerungskur mit Minvitin Wander durch? — Zubereitung von Minvitin Wander — Gewichtstabelle und Gewichtskontrolle — Wie wird das Sollgewicht festgestellt? — Wie lässt sich das Übergewicht reduzieren? Coupon in unverschlossenem Umschlag (mit 5 Rp. frankiert) einsenden an: Dr. A. Wander AG, Bern

Senden Sie mir bitte die Broschüre «Minvitin, die neue Diät zur Gewichtsabnahme»  
Herr / Frau / Fr.  
Vorname \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse und Nr. \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_ Kanton \_\_\_\_\_  
Gewünschte Sprache: Deutsch / Französisch.  
Bitte deutlich schreiben (Blockschrift)

# Überall im modernen Büro



## In Ihrem Lager



sparen Sie Zeit und Geld mit der perfekten Bürokopie Agfa Copyrapid. Kartei- und Stapelkarten, Inventurlisten und alle sonstigen Schriftstücke werden in Sekundenschnelle auf Agfa Copyrapid originalgetreu kopiert. Für Karteien gibt es die kartonstarke Copyrapid-Kopie. Da eine mit der Schreibmaschine gefertigte Abschrift etwa das Vier- bis Sechsfache einer perfekten Bürokopie auf Agfa Copyrapid kostet, macht sich die Anschaffung eines modernen Bürokopiergerätes auch in Ihrem Unternehmen schnell bezahlt.

Darum auch in Ihr Büro ein Bürokopiergerät mit

## Agfa Copyrapid

Copyrapid-Kopien sind einfach und schnell herzustellen. Jeder Lehrling kann es sofort - so leicht sind Papier und Gerät zu handhaben. Fordern Sie bei uns Prospekte über das Copyrapid-Verfahren an! Vorführung von Papier und Geräten auf Wunsch durch die Geräte-Lieferanten.



Näheres durch AGFA-PHOTO A.G., Postfach, Zürich 27

Die

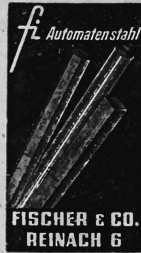
### RENTENANSTALT

sucht für die Bearbeitung von

## Hypothekarfragen

einen jüngeren, gut ausgewiesenen  
kaufmännischen Angestellten

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich.



Entwicklungsfähige  
schweizerische

### GoldIndustrie- Aktien

Nom. 20 000 Fr. für  
15 000 Fr. abzugeben.  
Offerten von zahlungs-  
fähigen Interessenten  
unter Chiffre J 52038 G  
an Publicitas St. Gallen.

Verlangen Sie  
unentgeltlich  
vom NBAR  
Zusendung von  
Probenummern der  
Monatschrift  
«Die  
Volkswirtschaft»



### Neuheiten ...

Viele erstaunte und frohe Gesichter hat es schon in meiner Ausstellung geschmackvoller Werbegeschenke gegeben; erstaunt darüber, was immer wieder Neues und Originelles im Sektor Kundengeschenke erdacht wird; froh darüber, eine Firma zu wissen, die auch dem anspruchsvollsten Geschäftsmann so Vieles zu bieten hat.

Wieviel einfacher ist es doch, rasch an die Scheideggstrasse zu fahren, um dort alles das zu sehen, was nicht einmal in monatelanger Sucharbeit gefunden werden kann.

Wer auswärts wohnt, ist gebeten, sich bemusterte Vorschläge unterbreiten zu lassen.

-OSCAR-Werbegeschenke  
durchdacht - geschmacksicher - neu



Das Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke  
Scheideggstrasse 119, Tel. (051) 45 57 97, Zürich 2

## Associated Portland Cement Manufacturers Limited

Certificats représentatifs au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nominée de Genève

Conformément à la décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 25 juillet 1961, le capital social de la Société Associated Portland Cement Manufacturers Ltd. est porté de £ 27 219 800.— à £ 40 679 700.— par l'attribution gratuite de 13 559 900 actions de £ 1.— nominal, dans la proportion d'une action nouvelle pour 2 anciennes. Les actions sont traitées en Grande-Bretagne et en Suisse ex-droit d'attribution dès le 2 octobre 1961.

Les porteurs de certificats représentatifs d'actions Associated Portland Cement Manufacturers Ltd. circulant en Suisse sous la signature de la Société Nominée de Genève, en coupures de 25 actions, pourront retirer les certificats provenant de l'attribution gratuite contre remise du coupon N° 4 aux guichets de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Hentsch & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie ou de MM. Pietet & Cie, à Genève, moyennant paiement de Fr. —.60 par action gratuite pour les frais.

Les nouveaux titres seront émis avec le coupon N° 5 et suivants attachés. Les certificats étant émis en coupures de 25 actions seulement, les actions nouvelles ne pourront être attribuées que pour des postes de 50 et multiples de 50 actions anciennes. Pour les rompus, sauf ajustement par l'achat de droits destinés à compléter la cinquantaine requise d'ici au 27 octobre 1961, les droits non utilisés seront réalisés en Bourse de Londres et leur produit tenu à la disposition des ayants droit contre remise du coupon N° 4.

Genève, le 2 octobre 1961.

Société Nominée de Genève.

### 4%-Obligations des Kongos von 1950

Den Obligationeninhabern wird zur Kenntnis gebracht, dass in Übereinstimmung mit den Ausgabebedingungen die für die Tilgung per 1. November 1961 vorgesehenen 5000 Obligationen von je Fr. 1000 im Markte zurückgekauft worden sind. Eine Auslosung findet daher dieses Jahr nicht statt.

## ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG

Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 14. Oktober 1961, vormittags 11 Uhr,  
ins Savoy-Hotel Baur en Ville, Zürich.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1960/61. Abnahme des Geschäftsberichtes. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens am 10. Oktober 1961 am Sitze der Gesellschaft (Talaaker 16) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,  
und deren schweizerischen Zweigniederlassungen,  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,  
und deren Zweigniederlassungen,  
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf,  
Hentsch & Cie., Genf,  
Lombard, Odier & Cie., Genf,  
A. Sarasin & Co., Basel,  
La Roche & Co., Bnsel,  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes sind vom 4. Oktober 1961 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 25. September 1961.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Gampfer.



# HOWEG

Einkaufsgenossenschaft für das schweizerische Hotel- und Wirtgewerbe, Grenchen

## Emission einer Anleihe

**4%** von Fr. 3 000 000.— nom. von 1961

zur Finanzierung des baulichen Entwicklungsprogramms der nächsten Jahre

Anlehensbedingungen: Laufzeit 10 Jahre  
Inhabertitel von Fr. 1000.— und Fr. 5000.—

Emissionspreis:

**99,40%** zuzüglich 0,60% eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist: 2.—21. Oktober 1961

Detaillierte Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden

**Solothurner Handelsbank**  
GRENCHEN SOLOTHURN OLTEN

## Simmentaler Kraftwerke AG., Erlenbach i. S.

### Tilgungsgutscheine

Gemäss Statuten sind per 1. Oktober 1961 22 Tilgungsgutscheine zu Fr. 500.— nominell zu tilgen. An der Ziehung vom 7. September 1961 sind folgende Titel ausgelost worden:

4	280	700	853	1055
57	284	710	857	1082
85	346	724	861	
100	453	737	894	
160	546	741	1050	

Die Tilgungsgutscheine gelangen ab 1. Oktober 1961 bei der Geschäftsstelle der Simmentaler Kraftwerke AG., Viktoriaplatz 2, Bern, gegen Einsendung der Titel zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung.

Von der letztjährigen Auslosung sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden: 1049, 1059.

Bern, den 7. September 1961. Simmentaler Kraftwerke AG.

### Nur Fr. 29.50

kostet der automatische Numerateur «MAX» N-BB. Numeriert selbständig von 0 bis 99999 und zwar stehend, 1mal, 2mal oder 3mal die gleiche Zahl. Versenkbar, 4 mm hohe Ziffern. Tadellose Qualität, 1 Jahr Garantie. Gleiches Modell stehend, mit weiteren Einstellmöglichkeiten, Ziffern 4 1/2 mm, Fr. 37.50

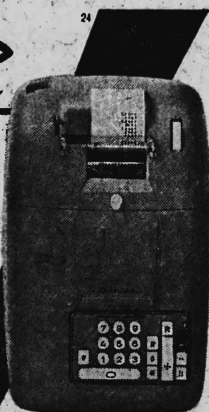


In Fachgeschäften, wo nicht, durch die Generalvertretung

ERICH MÜLLER & Co.,  
Witikonstrasse 43, Zürich 30.

## WALTHER Duplex

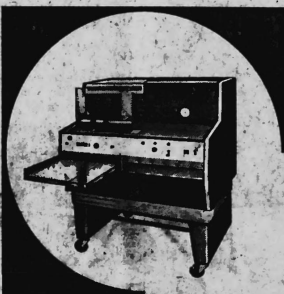
Zwei 12-stellige Saldierwerke in einer Maschine. Wahlweiser Direktanruf von Werk 1, Werk 2 oder beider Werke gleichzeitig durch individuelle Werkstasten. Automatische Summenspeicherung, Arbeitstempo 200 Drucke in der Minute.



Generalvertretung:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**

Zürich 23 Bahnhofsplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

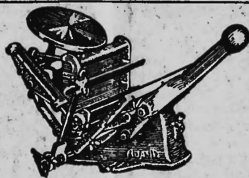


Raumeinsparung und Sicherheit durch **MICROFILM**. Diebstahl Lesegeräte und Durchlaufkameras. Lohnaufnahmen — Miete — Verkauf



### OZALID ZÜRICH

Seefeldstrasse 94  
Telefon 051/24 47 57



### Die Druckmaschine für jedermann ab Fr. 350.—

Vielseitig verwendbar

Seartons International Prod.  
Bern, Altenbergstr. 59,  
Telephon (031) 42 46 43

### Parlez-vous français?

«Un peu,» antworten die meisten! Dieses ein peu können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere fran-2tsch-deutsche Sprach- und Unterhaltungstechnik.

### Conversation et Traduction

regelmässig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das 16stige Nachschlagen im Wörterbuch erbringt sich. Halbjährlich Fr. 7.—, jährlich Fr. 13.—

Verlangen Sie Gratis-Probenummern!  
Emmentaler-Blett AG, Langnau i. E.



Société Internationale de Placements

## Einlösung von Semester-coupons per 1. Oktober 1961

<b>Anglo-Valor</b> Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth	Coupon Nr. 2 abzüglich: Verrechnungsteuer pro Anteil	Fr. 2.80 Fr. —.84 Fr. 1.96
<b>USSEC</b> ANLAGEFONDS FÜR AMERIKANISCHE WERTE	Coupon Nr. 21 abzüglich: Verrechnungsteuer pro Anteil	Fr. 12.75 Fr. 2.91 Fr. 9.84
<b>INTERCONTINENTAL TRUST</b>	Coupon Nr. 44 abzögl. Verrechnungsteuer pro Anteil	Fr. 4.50 Fr. 1.10 Fr. 3.40
<b>SWISSIMMOBIL SERIE D</b>	Coupon Nr. 47 abzüglich: Couponsteuer Verrechnungsteuer	Fr. 27.— Fr. —.81 Fr. 7.29 Fr. 8.10 pro Anteil Fr. 18.90
<b>SWISSIMMOBIL SERIE GENF</b>	Coupon Nr. 31 abzüglich: Couponsteuer Verrechnungsteuer	Fr. 11.— Fr. —.33 Fr. 2.97 Fr. 3.30 pro Anteil Fr. 7.70

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die Verrechnungsteuer sind folgende Bruttobeträge maßgebend:

ANGLO-VALOR	Fr. 3.11	INTERCONTINENTAL TRUST	Fr. 4.07
USSEC	Fr. 10.77	SWISSIMMOBIL	Fr. 27.—
SWISSIMMOBIL SERIE D	Fr. 27.—	SERIE GENF	Fr. 11.—

Über die Auszahlung an Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zahlstellen nähere Auskunft.

Zahlstellen:

### Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt

und ihre sämtlichen Geschäftsstellen  
**Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel**

bei denen auch Verwaltungsberichte und Prospekte bezogen werden können.

Um den Anteilsinhabern die Steuerformalitäten zu vereinfachen, haben die Leitung und die Treuhänder, gestützt auf die Bestimmungen der Verwaltungsordnungen, beschlossen, bei den nachstehend aufgeführten Trustserien ab 1. Januar 1962 die Erträge nicht mehr halbjährlich, sondern nur noch einmal pro Jahr zur Ausschüttung zu bringen. Die jährlichen Couponlängigkeiten werden für die betreffenden Trustserien wie folgt festgesetzt:

USSEC	Anlagefonds für amerikanische Werte, 1. Oktober (erstmalig 1. Oktober 1962)
CANASEC	Anlagefonds für kanadische Werte, 1. Juli (erstmalig 1. Juli 1962)
INTERCONTINENTAL TRUST	1. Oktober (erstmalig 1. Oktober 1962)
SWISSIMMOBIL NEUE SERIE	1. Juli (erstmalig 1. Juli 1962)

Die von der Société Internationale de Placement (SIP) verwalteten Investmenttrusts umfassen Mitte September 1961 ein Vermögen von Fr. 1 510 820 000.—

### Gegenwärtig werden Anteile folgender Serien laufend ausgegeben:

	Ausgabepreis	Rendite ca.
<b>ENERGIE-VALOR</b> Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft	Fr. 98.50	— %
<b>ANGLO-VALOR</b> Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth	Fr. 104.—	2,75 %
<b>EUROPA-VALOR</b> Anlagefonds für europäische Werte	Fr. 156.25	2,00 %
<b>USSEC</b> Anlagefonds für amerikanische Werte	Fr. 890.—	2,75 %
<b>CANASEC</b> Anlagefonds für kanadische Werte	Fr. 673.—	3,25 %
<b>SWISSVALOR</b> NEUE SERIE Anlagefonds für schweizerische Werte	Fr. 191.50	1,50 %

22. Sept. 1961  
Société Internationale de Placements (SIP), Basel

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt



### Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 11. April 1961 in Ossingen verstorbenen

### Wilhelm Oertli

geb. 1899, gewesener Maurermeister, von und wohnhaft gewesen in Ossingen, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Gebrüder Oertli, Baugeschäft, Ossingen, liegt den Beteiligten bei der unterzeichneten Amtsstelle bis und mit dem 14. Oktober 1961 zur Einsichtnahme auf.

Andelfingen, den 8. September 1961.

Notarlat Andelfingen:  
H. Bischoff, Notar.